

**COMPETITIVE LOCAL EXCHANGE  
CARRIER (CLEC) TARIFF**[www.bell.ca/tariffs](http://www.bell.ca/tariffs)**ENTREPRISE DE SERVICES LOCAUX  
CONCURRENTIELLES (ESLC) TARIFAIRE**[www.bell.ca/tarifs](http://www.bell.ca/tarifs)**INTERCONNECTION WITH LOCAL EXCHANGE  
CARRIERS (LECs)****INTERCONNEXION AVEC LES ENTREPRISES  
DE SERVICES LOCAUX (ESL)****Item****202. Basic Listing Interchange File**

1. Basic Listing Interchange File ("BLIF") service is offered by Bell Canada to LECs operating in Canada. BLIF service is also available to independent directory publishers for the sole purpose of providing directories and to alternate operator service providers for the sole purpose of providing directory assistance. BLIF service provides for a machine-readable file containing non-confidential subscriber listing information ("listings") for Bell Canada's end-customers, listed and intended to be listed in the LEC's directories and directory assistance databases. Bell Canada provides a complete set of end-customer listings, as specified in the BLIF Service Description and Ordering Guidelines document (the "BLIF Document"), for the purpose of providing telephone directories and/or directory assistance information.

2. BLIF service is provided by Bell Canada in accordance with the terms and conditions contained in the BLIF Agreement, including the limitation of Bell Canada's liability. A LEC, an independent directory publisher or an alternate operator service provider who obtains Bell Canada's end-customer listings under this tariff will herein be referred to as the licensee. The licensee accepts all the obligations of the licensee pursuant to the BLIF Agreement and must enter into the BLIF Agreement for 5 years. The BLIF Agreement is renewable automatically for subsequent 5-year periods.

**Article****202. Fichier d'échange de renseignements de base**

1. Le service de fichier d'échange d'inscriptions ordinaires (FEIO) est offert par Bell Canada aux ESL exerçant leurs activités au Canada. Le service FEIO est également accessible aux éditeurs indépendants d'annuaires téléphoniques et aux fournisseurs alternatif de services de téléphoniste à la seule fin de publier des annuaires téléphoniques et aux fournisseurs alternatif de services de téléphoniste à la seule fin de fournir l'assistance-annuaire. Le service FEIO fournit un fichier lisible par machine contenant des renseignements non confidentiels (inscriptions) sur les clients finaux de Bell Canada, inscrits et à inscrire dans les annuaires et les bases de données du service d'assistance-annuaire des ESL. Bell Canada présente un ensemble complet d'inscriptions d'utilisateurs finaux, tel que le prévoit le document intitulé "BLIF Service Description and Ordering Guidelines" (document FEIO), en vue de fournir des annuaires téléphoniques et/ou des services d'assistance-annuaire. C C C

2. Le service FEIO est offert par Bell Canada conformément aux modalités du document FEIO, y compris la limitation de responsabilité de Bell Canada. Une ESL, un éditeur indépendant d'annuaires téléphoniques ou un fournisseur alternatif de services de téléphoniste qui obtient des inscriptions d'utilisateurs finaux sous ce tarif sera ci-après nommé comme le titulaire. Le titulaire accepte toutes les obligations de la licence résultant du document FEIO, et elle doit être assujettie durant cinq ans au document FEIO. L'entente FEIO est renouvelable automatiquement pour des périodes subséquentes de cinq ans.

t<sup>1</sup>t<sup>1</sup>

t<sup>1</sup> Transferred to page 27 / Reporté à la page 27.

Continued on page 26.1 / Suite page 26.1.

See page 1 for explanation of symbols / Voir liste des symboles page 1.

**COMPETITIVE LOCAL EXCHANGE  
CARRIER (CLEC) TARIFF**

[www.bell.ca/tariffs](http://www.bell.ca/tariffs)

**ENTREPRISE DE SERVICES LOCAUX  
CONCURRENTIELLES (ESLC) TARIFAIRE**

[www.bell.ca/tarifs](http://www.bell.ca/tarifs)

**INTERCONNECTION WITH LOCAL EXCHANGE  
CARRIERS (LECs)**

**INTERCONNEXION AVEC LES ENTREPRISES  
DE SERVICES LOCAUX (ESL)**

**Item**

**202. Basic Listing Interchange File - continued**

3. Definitions

For the purposes of this Tariff item:

(a) *"Telephone Directories"* means a general compilation of non-confidential telephone service subscriber listings, in a particular geographic centre, for general distribution in either print or electronic formats for the Licensee's clients or customers. Telephone Directories may be organized by customer type (e.g. residential, business, government), geography, business category (for business listing information) and/or level of government (for government listing information), and sequenced by name, address or telephone number. Telephone Directories may not otherwise be customized (either individually or on a market segment basis) for the Licensee's clients or customers. Telephone Directories specifically exclude the compilation of marketing lists or other similar activities. The information provided in Telephone Directories excludes all chronological information associated with the listing (i.e. when the listing was produced, added or last updated). Telephone Directories excludes directories provided in electronic format where such directories enable a user to download, mine, share, extract or otherwise copy larger quantities of data.

(b) *"Directory Assistance"* means the provision of a single listing or limited set of listing information by means of the Licensee's directory information service, in response to a specific query or transaction from a user. The purpose of the Directory Assistance service is to find an individual listing that will provide the user with the information to complete a telephone call. Data mining, data sharing or any other activity resulting in the transfer of larger quantities of Listings to another party are strictly excluded from the definition of Directory Assistance. Directory Assistance also excludes the provision of chronological information associated with the listing (i.e. when the listing was produced, added or last updated) or a response to a query that is based on chronological information.

**Article**

**202. Fichier d'échange de renseignements de base - suite**

3. Définitions

Dans le contexte du présent article:

(a) *"Annuaire téléphonique"* signifie une compilation générale d'inscriptions non confidentielles d'abonnés à un service téléphonique, dans un centre géographique particulier, pour une distribution générale dans des formats imprimé ou électronique aux clients du titulaire de licence. Les annuaires téléphoniques peuvent être organisés par type de client (p. ex. résidentiel, commercial, gouvernemental), par lieu géographique, par catégorie commerciale (pour les renseignements sur les inscriptions commerciales) et par ordre de gouvernement (pour les renseignements sur les inscriptions gouvernementales), et ils sont classés en ordre alphabétique par le nom, l'adresse ou le numéro de téléphone. Les annuaires téléphoniques ne peuvent pas être personnalisés d'une autre façon (individuellement ou dans un segment de marché) pour les clients du titulaire de licence. Les annuaires téléphoniques excluent spécifiquement la compilation de listes de marketing ou d'autres activités semblables. L'information fournie dans les annuaires téléphoniques exclut toute information chronologique associée à l'inscription (c'est-à-dire lorsqu'elle a été effectuée, ajoutée ou mise à jour la dernière fois). Les annuaires téléphoniques excluent les annuaires fournis en format électronique qui permettent à un utilisateur de télécharger, d'explorer, de partager, d'extraire ou de copier de toute autre façon de plus grandes quantités de données.

(b) *"Assistance-annuaire"* signifie la fourniture d'une inscription simple ou d'un ensemble limité d'inscriptions par les services d'information-annuaire du titulaire de licence, en réponse à une demande ou à une transaction spécifique d'un utilisateur. Le service d'assistance-annuaire a pour objectif de trouver une inscription individuelle qui offrira à l'utilisateur les renseignements nécessaires pour effectuer un appel téléphonique. L'exploration de données, le partage de données ou toute autre activité entraînant le transfert de grandes quantités d'inscriptions à une autre partie sont rigoureusement exclus de la définition de l'assistance-annuaire. L'assistance-annuaire exclut également la fourniture de tout renseignement chronologique associé à l'inscription (c'est-à-dire lorsqu'elle a été effectuée, ajoutée ou mise à jour la dernière fois) ou la réponse à une demande fondée sur un renseignement chronologique.

Continued on page 27 / Suite page 27.

See page 1 for explanation of symbols / Voir liste des symboles page 1.

Issued/Publication 2009 08 24

Authority: Telecom Order CRTC 2009-554 September 02, 2009.

Effective date/Entrée en vigueur 2009 09 08

Cf. Ordonnance Télécom CRTC 2009-554 du 02 septembre 2009.

**COMPETITIVE LOCAL EXCHANGE  
CARRIER (CLEC) TARIFF**

[www.bell.ca/tariffs](http://www.bell.ca/tariffs)

**ENTREPRISE DE SERVICES LOCAUX  
CONCURRENTIELLES (ESLC) TARIFAIRE**

[www.bell.ca/tarifs](http://www.bell.ca/tarifs)

**INTERCONNECTION WITH LOCAL EXCHANGE  
CARRIERS (LECs)**

**INTERCONNEXION AVEC LES ENTREPRISES  
DE SERVICES LOCAUX (ESL)**

**Item**

**202. Basic Listing Interchange File - continued**

4. Listings are provided in a format conforming to the C specifications set out in the BLIF Document. t<sup>1</sup>

5. The BLIF includes all of the required information as C specified in the BLIF Document.

6. The licensee may purchase residential listings, C business/government listings, or both.

7. The BLIF for Bell Canada's serving area is available on C an exchange basis. A listing of the exchanges served by Bell Canada is available on request. t<sup>1</sup>

8. The following is a non-exhaustive list of types of listing C information not provided in the BLIF:

- Non-Published Telephone Numbers;
- "Out of Book" listings;
- 800, 877, 888 and 900 listings;
- Reference Listings;
- 9-1-1, 7-1-1, 6-1-1, 4-1-1, 0, 1;
- Listings for WSP end-customers;
- Additional/extra listings;
- Text accompanying listings (i.e. special instructions, Internet listings, etc.).

In this Item, "out of book" means those listings added to a particular directory when the terminating location of the number is not within the physical region of the directory's coverage.

9. The licensee shall comply with all specifications set out C in the BLIF Document pertaining to the receiving LEC.

10. The licensee may terminate the BLIF Agreement at any C time by giving written notice to Bell Canada at least 90 days in advance of the effective date of any such termination. Bell Canada shall have the right to terminate the BLIF Agreement upon 10 days prior written notice to the licensee, if the licensee has breached any of its material obligations in the BLIF Agreement or this Item, and the licensee has failed to cure such default within 30 days of receipt of written notice sent from Bell Canada describing the nature of the default.

**Article**

**202. Fichier d'échange de renseignements de base - suite**

4. Les inscriptions sont présentées dans un format C conforme aux exigences énoncées dans le document FEIO. t<sup>1</sup>

5. Le FEIO comprend toute l'information requise, spécifiée C dans le document FEIO.

6. Le titulaire peut acheter des inscriptions de résidence, C des inscriptions d'affaires/gouvernementales, ou les deux.

7. Le FEIO pour le secteur de Bell Canada est offert par C circonscription. Les inscriptions des circonscriptions relevant de Bell Canada sont fournies sur demande. t<sup>1</sup>

8. Les différents types de renseignements sur les C inscriptions de la liste non exhaustive ci-dessous ne sont pas inclus dans le FEIO:

- les numéros de téléphones confidentiels;
- les numéros non inscrits à l'annuaire;
- les numéros 800, 877, 888 et 900;
- les inscriptions-références;
- 9-1-1, 7-1-1, 6-1-1, 4-1-1, 0, 1;
- les inscriptions des clients finaux des FSSF;
- les inscriptions supplémentaires;
- le texte accompagnant les inscriptions (c.-à-d. les directives particulières, les inscriptions Internet, etc.).

Dans cet article, l'expression "numéros non inscrits dans l'annuaire" désigne les inscriptions ajoutées à un annuaire particulier lorsque l'emplacement d'arrivée du numéro ne se trouve pas dans la région couverte par l'annuaire.

9. Le titulaire doit se conformer à toutes les spécifications C du document FEIO pour ce qui concerne l'ESL d'arrivée.

10. Le titulaire peut en tout temps mettre un terme à C l'entente FEIO par un avis écrit envoyé à Bell Canada, au moins 90 jours avant la date d'entrée en vigueur de cette résiliation. Bell Canada a le droit de résilier l'entente FEIO moyennant un préavis écrit de dix (10) jours transmis au titulaire, si celui-ci a enfreint une obligation importante de l'entente FEIO ou du présent article et si le titulaire ne remédie pas au manquement dans les trente (30) jours de la réception d'un avis écrit transmis par Bell Canada et décrivant la nature du manquement.

t<sup>2</sup>

t<sup>2</sup>

<sup>1</sup> Transferred from page 26 / Reporté de la page 26.

<sup>2</sup> Transferred to page 28 / Reporté à la page 28.

Continued on page 28 / Suite page 28.

See page 1 for explanation of symbols / Voir liste des symboles page 1.

**COMPETITIVE LOCAL EXCHANGE  
CARRIER (CLEC) TARIFF**  
www.bell.ca/tariffs

**ENTREPRISE DE SERVICES LOCAUX  
CONCURRENTIELLES (ESLC) TARIFAIRE**  
www.bell.ca/tarifs

**INTERCONNECTION WITH LOCAL EXCHANGE  
CARRIERS (LECs)**

**INTERCONNEXION AVEC LES ENTREPRISES  
DE SERVICES LOCAUX (ESL)**

**Item**  
**202. Basic Listing Interchange File - continued**

**Article**  
**202. Fichier d'échange de renseignements de base -  
suite**

11. In the event of termination, any amounts due to the Company pursuant to the BLIF Agreement and this Item shall immediately become due and payable. In such event, the Licensee shall immediately discontinue the use of the listings and comply with all other requirements set out in the BLIF Agreement.

11. Dans le cas d'une résiliation, tout montant dû à la Compagnie en vertu de l'entente FEIO et du présent article devient immédiatement dû et exigible. Dans un tel cas, le titulaire cesse immédiatement d'utiliser les inscriptions et respecte toutes les autres exigences énoncées dans l'entente FEIO.

12. In the event of repeated breaches by the Licensee of the BLIF Agreement or this Tariff, the Company may discontinue providing BLIF service to the Licensee with 30 days written notice and refuse future requests from the Licensee for BLIF service if the Company has notified the Licensee in writing at the time of each of the breaches and, in the Company's reasonable judgment, the Licensee has repeatedly breached the applicable tariff or agreement, and is likely to continue the breach.

12. Dans le cas de violations répétées par le titulaire de licence de l'entente FEIO, du présent Tarif, ou de l'entente, la Compagnie peut cesser d'offrir le service FEIO au titulaire de licence, moyennant un préavis écrit de 30 jours, et refuser toute demande future de service FEIO du titulaire de licence si la Compagnie a avisé le titulaire de licence par écrit à l'occasion de chaque violation et si, selon le jugement raisonnable de la Compagnie, celui-ci a dérogé de façon répétée au tarif ou à l'entente applicable et est susceptible de continuer d'y déroger.

13. The following charges are payable to the Company for BLIF Masters and BLIF Updates as defined in the BLIF Agreement:

13. Les frais suivants pour chaque FEIO principal et les mises à jour sont payables à la Compagnie, comme le stipule l'entente FEIO.

Each BLIF Master and/or Update, per listing / Chaque FEIO principal et/ou mise à jour, par inscription	
Territory / Territoire	(\$)
Alberta .....	TCC CRTC 21462, Item/Article 212.3
British Columbia / Colombie-Britannique .....	TCC CRTC 21462, Item/Article 212.3
Manitoba .....	MTS CRTC 24006, Item/Article 310(4)
Québec (Note).....	TCQ CRTC 25082, Item/Article 2.01.04
Saskatchewan.....	SaskTel CRTC 21414, Item 650.02(4) N

**Note:** Rates applicable in the operating territory of TELUS Communications Inc. operating as the ILEC in Québec.

**Note:** Tarifs applicables dans le territoire d'exploitation de TELUS Communications Inc. opérant en tant qu'ESLT au Québec.

<sup>2</sup> Transferred from page 27 / Reporté de la page 27.  
Continued on page 29/ Suite page 29.  
See page 1 for explanation of symbols / Voir liste des symboles page 1.